

## 678043-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Koblingsudstyr – Ertüchtigung & Erweiterung der MSR-Technik-Green IT-Cube

OJ S 191/2026 02/10/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

E-mail: [sg280@gsi.de](mailto:sg280@gsi.de)

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Uddannelse

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Ertüchtigung & Erweiterung der MSR-Technik-Green IT-Cube

Beskrivelse: Ziel der Maßnahme ist die Ertüchtigung und Erweiterung der bestehenden MSR-/GA-Technik des Green IT-Cube und die Systemanpassung an den für GSI und FAIR eingeführten Systemstandard. Die vorhandene Automatisierungstechnik ist auf die für GSI und FAIR eingeführte, aktuelle und zukunftsfähige Systemplattform zu migrieren. Dabei sind die bestehenden Steuerungs-, Regelungs-, Überwachungs- und Bedienfunktionen zu übernehmen und erforderliche Anpassungen und Erweiterungen entsprechend dem aktuellen Anlagenstand umzusetzen. Gemäß dem Leistungsverzeichnisses.

Identifikator for proceduren: cf373268-4802-4ce7-b486-65b98a8d0db1

Intern ID: 80/2600041001

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 31214000 Koblingsudstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 31200000 Elektriske fordelings- og styreapparater, 45317000

Øvrige elinstallationer, 48921000 Automationssystem

##### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Planckstraße 1

By: Darmstadt

Postnummer: 64291

Landsdel (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEDY64FG3UP# Die

Vergabeunterlagen werden elektronisch auf [www.dtv.de](http://www.dtv.de) bereitgestellt und können dort nach einer kostenlosen Registrierung heruntergeladen werden. Die Vergabestelle akzeptiert folgende Arten der Angebotsabgabe: - Elektronisch in Textform Die Übermittlung der Angebote in elektronischer Form erfolgt fristgerecht über den Vergabemarktplatz DTVP

(Deutsches Vergabeportal). URL: <http://www.dtv.de/Center/> Zur Wahrung der Textform gemäß § 126 b BGB bei Angebotsabgabe müssen die Bieter nachfolgende Angaben machen: - Bei natürlichen Personen ist der vollständige Name zu nennen (§12 BGB). - Bei juristischen Personen und Handelsgesellschaften (§ 17 BGB) ist der Firmenname zu nennen und die Rechtsform. Darüber hinaus ist der vollständige Name des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin zu nennen, der/die für die Firma das Angebot abgibt. Das Einfügen eines Firmenlogos reicht nicht aus. - Bei Bietergemeinschaften sind für jeden einzelnen Bieter die vorstehenden Angaben zu machen. Zu beachten ist, dass die Textform des § 126 b BGB im Vergaberecht nur eingehalten ist, wenn die Teilnahmeanträge/ Angebote verschlüsselt übermittelt werden. Eine E-Mail genügt nicht. Bei fehlerhaften / unvollständigen Angaben, welche die Textform gem. § 126 b BGB verletzen, werden die Angebote ausgeschlossen.

\_\_\_\_\_ Wir weisen darauf hin, dass bei etwaigen parallelen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten von verbundenen Unternehmen auf die Einhaltung der Grundsätze des Geheimwettbewerbs zu achten ist; spätestens auf Nachfrage durch die Vergabestelle ist nachzuweisen, dass eine strikte Trennung in personeller, organisatorischer und struktureller Hinsicht bei der Erstellung der Teilnahmeantrags- und Angebotsunterlagen gewährleistet gewesen ist (vgl. z.B. OLG Düsseldorf, Beschluss vom 13.04.2011 VII-Verg 4/11; VK Münster, Beschluss vom 22.04.2015 - VK 1-12/15).

\_\_\_\_\_ Hinweis: Wird eines der geforderten Formblätter nicht form- bzw. fristgerecht eingereicht, kann dies zum Ausschluss des Angebotes führen. Fehlende oder unvollständige Dokumente können durch die Vergabestelle nachgefordert werden; die Bewerber können sich aber nicht darauf verlassen, dass eine Nachforderung erfolgt. Am Ende fehlende Nachweise führen zum Ausschluss. Die einzureichenden Unterlagen werden automatisch an den dafür vorgesehenen Stellen bekanntgegeben. \_\_\_\_\_ Unter Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Gleichbehandlung und Transparenz hat der Auftraggeber folgende, über die bereits im Formblatt geforderten, Eignungs- und Zuschlagskriterien festgelegt: 100% Preis "Projektkosten gesamt" gemäß Excel "02.1 Auftragspakete\_Einzelposition\_Preiskalkulation\_V2.xlsx" (Zelle D/C13/14) Für die Leistungserbringung sind ausschließlich die in der Excel "02.1 Auftragspakete\_Einzelposition\_Preiskalkulation\_V2.xlsx" ausgewiesenen Preise maßgeblich. \_\_\_\_\_ Ein

Vergabenachprüfungsverfahren steht für Vergaben unterhalb der Schwellenwerte nicht zur Verfügung, lediglich der allgemeine gerichtliche Rechtsschutz durch einen Eilantrag oder eine Klage. Das zuständige Zivilgericht ist - je nach Streitwert, § 3 ZPO - das folgende: Amtsgericht Darmstadt Mathildenplatz 12, 64283 Darmstadt Postanschrift: Postfach 11 09 51, 64224 Darmstadt Tel.: 06151/9920 Fax: 06151/9925050 E-Mail: [redaktion@ag-darmstadt.justiz.hessen.de](mailto:redaktion@ag-darmstadt.justiz.hessen.de) Internet: <http://www.ag-darmstadt.justiz.hessen.de> Landgericht Darmstadt Mathildenplatz 13/15, 64283 Darmstadt Postanschrift: 64278 Darmstadt Tel.: 06151/121 Fax: 06151/125917 E-Mail: [verwaltung@lg-darmstadt.justiz.hessen.de](mailto:verwaltung@lg-darmstadt.justiz.hessen.de) Internet: <http://www.ag-darmstadt.justiz.hessen.de> Auch wenn die formelle Rügepflicht nach § 107 GWB nur für Verfahren oberhalb der Schwellenwerte gilt, sind die Bewerber bzw. Bieter aufgefordert, sich wegen aus ihrer Sicht bestehender Verstöße gegen die vergaberechtlichen Grundsätze von Wettbewerb, Transparenz und Gleichbehandlung vor Einleitung gerichtlicher Verfahren an die GSI zu wenden. Der Bewerber /Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Teilnahmeantrags und seines Angebots, die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Die GSI wird Bewerber oder Bieter unverzüglich nach der Erteilung des Zuschlags gemäß § 46 UVgO darüber informieren. Gleiches gilt hinsichtlich der Aufhebung oder erneuten Einleitung eines Vergabeverfahrens einschließlich der Gründe dafür. Die GSI unterrichtet auf Verlangen des Bewerbers oder Bieters unverzüglich, spätestens innerhalb von 15 Tagen nach Eingang des Antrags die nicht berücksichtigten Bieter unter Beachtung der

Beschränkungen von § 30 Abs. 2 UVgO über die wesentlichen Gründe für die Ablehnung ihres Angebots, die Merkmale und Vorteile des erfolgreichen Angebots sowie den Namen des erfolgreichen Bieters, und die nicht berücksichtigten Bewerber über die wesentlichen Gründe ihrer Nichtberücksichtigung. GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

#### **Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

#### **2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

## **5. Delkontrakt**

---

### **5.1. Delkontrakt: LOT-0001**

Titel: Ertüchtigung & Erweiterung der MSR-Technik-Green IT-Cube

Beskrivelse: Zum Leistungsumfang gehören insbesondere: - Bestandsaufnahme und Prüfung der vorhandenen MSR-Technik, - Werk- und Ausführungsplanung, - Schaltschrankbau bzw. Schaltschrankumbau, - Lieferung und Montage der erforderlichen Automatisierungskomponenten, - Migration der bestehenden Automatisierungsstationen, - Übernahme und Anpassung der vorhandenen Steuerungs- und Regelungsfunktionen, - Programmierung der Automatisierungsstationen, - Programmierung der Kopfstation, - Herstellung der erforderlichen Kommunikationsverbindungen, - Integration der WE06, - Integration in Desigo CC, - Erstellung und Anpassung der Anlagenbilder, - Übernahme und Anpassung von Meldungen, Betriebszuständen und Bedienfunktionen, - erforderliche Verkabelungs- und Verdrahtungsarbeiten, - Prüfung und Inbetriebnahme, - Funktionstests, - Einweisung des Betreiberpersonals, - Erstellung der vollständigen technischen

Dokumentation, - Übergabe sämtlicher erforderlicher Projekt-, Programmier- und Anlagendaten, - Lieferung sämtlicher für den Betrieb erforderlicher Einmal- und Runtime-Lizenzen. - Aktualisieren der Informationslisten - Überprüfung und Festlegung der Einstellwerte für Soll- und Führungsgrößen - Teilnahme an vereinbarten gewerkespezifischen Besprechungen - Abstimmung und Festlegung von Art und Umfang von Vorleistungen - Funktionsbeschreibung, Zuordnungsliste, AG Aufbau, Stückliste und Feldgeräteleiste - Stand der Datenpunktliste Weitere Details entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung.  
Intern ID: 80/2600041001

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 31214000 Koblingsudstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 31200000 Elektriske fordelings- og styreapparater, 45317000

Øvrige elinstallationer, 48921000 Automationssystem

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Postadresse: Planckstraße 1

By: Darmstadt

Postnummer: 64291

Landsdel (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 30/11/2026

Varigheds slutdato: 31/03/2027

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### **5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 1.3 Eigenerklärung Betriebs-/Berufshaftpflicht (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/Die Auftragnehmer\*in ist verpflichtet, für die von ihm/ihr eingesetzte Personen eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen je Schadensfall von mindestens 5.000.000,00 Euro für Personenschäden, 1.000.000,00 Euro für Sachschäden, 1.000.000,00 Euro für Vermögensschäden 500.000,00 Euro für Bearbeitungsschäden und während der Vertragsdauer aufrechtzuerhalten. Dem Auftraggeber ist ein entsprechender Nachweis vor Vertragsbeginn für die gesamte Vertragslaufzeit vorzulegen. siehe Dokument "03. Eignung\_2600041001"

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: ggf. Eigenerklärung Bietergemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): BGB-Gesellschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung mit Listung aller Mitglieder und deren bevollmächtigter Vertreter inkl. Nennung eines bevollmächtigten Vertreters, der die Arbeitsgemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Mit dem Teilnahmeantrag / Angebot ist eine von allen Gemeinschaftsmitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben, dass die federführende Firma als bevollmächtigter Vertreter die aufgeführten Gemeinschaftsmitglieder gegenüber dem Auftraggeber vertritt und mit Wirkung für jedes Mitglied für die vertragsgemäße Ausführung der Leistung als Gesamtschuldner haftet. siehe Dokument 03.1 Eignung - UA\_2600041001

Kriterium: Sikkerhed til behandling, opbevaring og transmission af klassificeret information

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 1.4 Eigenerklärung Datenschutz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Einhaltung der datenschutzrechtlichen Anforderungen. siehe Dokument "03. Eignung\_2600041001"

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 1.6 Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Am 08.04.2022 hat der Rat der Europäischen Union die Verordnung (EU) 2022/576 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, erlassen. Diese ist am 09.04.2022 in Kraft getreten. Sie entfaltet als Verordnung unmittelbare Rechtswirkung in den Mitgliedstaaten und hat direkte Auswirkungen auf die Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen. siehe Dokument "03. Eignung\_2600041001"

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 1.5 Weitere Angaben zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Im Zuge der Einführung neuer Anforderungen für EU-weit vergebene Aufträge (sog. eForms) sind öffentliche Auftraggeber ab dem 25.10.2023 verpflichtet, in Vergabebekanntmachungen (bisher Bekanntmachung über vergebene Aufträge) die unten aufgeführten Angaben zu den Auftragnehmern veröffentlichen. Vor diesem Hintergrund sind für jeden Bieter und bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die im entsprechenden Formblatt aufgeführten Angaben zu machen und mit dem Angebot, im Fall vorgelagerter Teilnahmewettbewerbe mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen. siehe Dokument "03. Eignung\_2600041001"

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: ggf. Eigenerklärung Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nur auszufüllen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer weitergegeben werden oder sofern sich der Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft. In diesem Fall ist eine Abgabe zusammen mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot erforderlich! Weiterhin ist im Falle der Eignungslieferung eine Verfügbarkeitserklärung (siehe Formblatt Verfügbarkeitserklärung) vom Unterauftragnehmer bereits mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot einzureichen. Im Falle der Ausführung von Teilen des Auftrags wird diese vor Zuschlagserteilung nachgefordert. siehe Dokument 03.1 Eignung - UA\_2600041001

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: ggf. Verfügbareitserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nur parallel zur "Erklärung Unterauftragnehmer" auszufüllen und vom Unterauftragnehmer zu unterzeichnen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer weitergegeben werden (Leistungsausführung durch Unterauftragnehmer) oder sofern sich der Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft (Eignungsleihe - siehe Formblatt Unterauftragnehmer). Sollen mehrere Unterauftragnehmer eingesetzt werden, so ist dieses Formblatt mehrfach zu verwenden. Pro einzusetzendem Unterauftragnehmer ist je eine Verpflichtungserklärung abzugeben. siehe Dokument 03.1 Eignung - UA\_2600041001

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: 1.7 Anforderungen an die auftragsausführenden Personen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis zur Befähigung des eingesetzten Personals zur Softwareerstellung, Systemintegration und Programmierung der MSR(E)-Anlage mit TIA-Portal mit HVAC Bibliothek, Desigo CC und Siclimat X. Die Nachweise (Zertifikate) über die Befähigung des eingesetzten Personals in Bezug auf die Projektierung, Programmierung und die Inbetriebnahme mit dem Engineering Tool im Management des Leitsystems Desigo CC (die Nachweise über die Module: Bedienen und Beobachten, Managementfunktionen und Administration, Engineering und Grafik als Mindestanforderung) sind bei der Angebotsabgabe mit beizufügen. Die Schulungsunterlagen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Bei Einsatz eines Nachunternehmers in Bezug auf die v. g. Programmierarbeiten sind die Nachweise zur Eignung des einzusetzenden Personals von dem Nachunternehmer zu erbringen. Der in Betracht kommende Nachunternehmer ist zu benennen, sowie deren Verfügbarkeit für die geplanten Maßnahmen zu bestätigen, vgl. Formblätter im Dokument "03.1 Eignung - UA.docx". Aufgrund der Projektgröße - MSR(E)-Technik Green IT-Cube - kann eine Beauftragung an einen Nachunternehmer als möglich angesehen werden. Hierbei sind die Verfügbarkeiten a. des Personals - DDC Systemtechniker, b. der Programmierlizenzen für Desigo CC und TIA Portal mit HVAC Bibliothek c. der entsprechend passenden Programmiergeräte zu gewährleisten Die hierfür zur Verfügung stehenden Programmierressourcen müssen dem Auftraggeber mit der Angebotsabgabe mitgeteilt werden Bitte entsprechend ankreuzen/ausfüllen 0 Ich / Wir stellen selbst das erforderliche Personal mit den o. g. Anforderungen und haben dazu folgende Nachweise dem Angebot beigelegt 0 Der / Die Unterauftragnehmer gemäß "Eignung - UA" stellen das erforderliche Personal mit den o. g. Anforderungen und haben dazu folgende Nachweise dem Angebot beigelegt siehe Dokument "03. Eignung\_2600041001"

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: 1.7 Anforderungen an die auftragsausführenden Personen - Nachweis zur Befähigung des eingesetzten Personals zur Softwareerstellung, Systemintegration und Programmierung der MSR(E)-Anlage mit TIA-Portal mit HVAC Bibliothek, Desigo CC und Siclimat X. Die Nachweise (Zertifikate) über die Befähigung des eingesetzten Personals in Bezug auf die Projektierung, Programmierung und die Inbetriebnahme mit dem Engineering Tool im Management des Leitsystems Desigo CC (die Nachweise über die Module: Bedienen und Beobachten, Managementfunktionen und Administration, Engineering und Grafik als Mindestanforderung) sind bei der Angebotsabgabe mit beizufügen. Die Schulungsunterlagen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Bei Einsatz eines Nachunternehmers in Bezug auf die v. g. Programmierarbeiten sind die Nachweise zur Eignung des einzusetzenden Personals von dem Nachunternehmer zu erbringen. Der in Betracht kommende Nachunternehmer ist zu benennen, sowie deren Verfügbarkeit für die geplanten Maßnahmen zu bestätigen, vgl. Formblätter im Dokument "03.1 Eignung - UA.

docx". Aufgrund der Projektgröße - MSR(E)-Technik Green IT-Cube - kann eine Beauftragung an einen Nachunternehmer als möglich angesehen werden. Hierbei sind die Verfügbarkeiten a. des Personals - DDC Systemtechniker, b. der Programmierlizenzen für Desigo CC und TIA Portal mit HVAC Bibliothek c. der entsprechend passenden Programmiergeräte zu gewährleisten. Die hierfür zur Verfügung stehenden Programmierressourcen müssen dem Auftraggeber mit der Angebotsabgabe mitgeteilt werden. Bitte entsprechend ankreuzen /ausfüllen 0 Ich / Wir stellen selbst das erforderliche Personal mit den o. g. Anforderungen und haben dazu folgende Nachweise dem Angebot beigelegt 0 Der / Die Unterauftragnehmer gemäß "Eignung - UA" stellen das erforderliche Personal mit den o. g. Anforderungen und haben dazu folgende Nachweise dem Angebot beigelegt

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEDY64FG3UP/documents>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEDY64FG3UP>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://satellite.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YYEDY64FG3UP>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 03/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 27 Døgn

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: GSI behält sich eine Nachforderung von Unterlagen vor. Die Vertragsspartner können sich auf eine Nachforderung aber nicht verlassen. Letztendlich unvollständige Angebote werden nicht bezuschlagt.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: - 01.1 HSE-Anforderungen\_Rev1 Allgemeine

Anforderungen an den Gesundheits-, Arbeits- und Umweltschutz bei der Zusammenarbeit mit Fremdfirmen - 02 Angebotsformblatt\_2600041001 - 02.1

Auftragspakete\_Einzelposition\_Preiskalkulation\_V2 - 03 Eignung\_2600041001 - 03.1 Eignung - UA\_2600041001, wenn zutreffend

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Sind im Rahmen eines abzuschließenden Vertrages Vorleistungen erforderlich (Anzahlungen), werden diese nur gegen Vorlage einer

unbefristeten, selbstschuldnerischen Bankbürgschaft gezahlt. GSI nimmt grundsätzlich nur Bürgschaften an, die die folgenden Mindestbedingungen einhalten: - Selbstschuldnerische Bürgschaften unter Verzicht auf die Einrede der §§ 770, 771 BGB - ausschließlich Bürgschaften nach deutschem Recht - unwiderrufliche Bürgschaften - kostenlos für GSI - ausgestellt von einer namhaften internationalen, bevorzugt europäischen Bank - in der Regel unbefristet bzw. eine Frist, die an das Datum des Eigentumsübergangs gebunden ist

#### **5.1.15. Teknikker**

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Bundes

Oplysninger om klagefrister: Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die Vergabekammer des Bundes Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax: 0228 9499-163 E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDten/DE/Vergabekammern.html> Der Bewerber /Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Angebots, die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die GSI ist als Vergabestelle bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB). Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB). Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von zehn Kalendertagen bei der GSI zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der GSI geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 - 3 GWB). Teilt die GSI dem Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertrage nach Absendung dieser Information durch die GSI geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die GSI. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der GSI durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, je-doch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Informationen gemäß Art. 13 DSGVO zur Verarbeitung Ihrer

personenbezogenen Daten im Rahmen unserer Geschäftsbeziehung erhalten Sie unter: [www.gsi.de/datenschutzhinweise](http://www.gsi.de/datenschutzhinweise) GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH  
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH  
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer des Bundes  
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH  
Registreringsnummer: DE 111 671 917  
Postadresse: Planckstraße 1  
By: Darmstadt  
Postnummer: 64291  
Landsdel (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Land: Tyskland  
Enhed: Vergabemanagement  
E-mail: [sg280@gsi.de](mailto:sg280@gsi.de)  
Telefon: 06159711573  
Internetadresse: <http://www.gsi.de>

#### Denne organisations roller:

Køber  
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne  
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Bundes  
Registreringsnummer: 022894990  
Postadresse: Villemomblerstr. 76  
By: Bonn  
Postnummer: 53123  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
Enhed: Vergabekammer des Bundes  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 22894990  
Internetadresse: <https://www.bundeskartellamt.de>

#### Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager  
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

### 8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
By: Bonn  
Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: a1253251-17b1-4935-9f1b-6c0d367921c4 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 01/10/2026 12:01:18 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 678043-2026

EUT-S-nummer: 191/2026

Offentliggørelsesdato: 02/10/2026